

# *the Oracle™ Touch*

SES990



LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

EE KASUTUSJUHEND

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Sage®

Sargiet no karstiem gāzes vai elektriskajiem degļiem vai vietām, kur tas varētu pieskarties karstai plītij.

- Ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Regulāri apskatiet padeves vadu, kontaktdakšu un ierīci, vai nav radušies kādi bojājumi. Ja ierīce ir jebkādā veidā bojāta, nekavējoties pārtrauciet to lietot un nosūtiet to tuvākajam Sage pilnvarotajam servisa centram pārbaudes, nomaiņas vai remonta veikšanai.
- Uzturiet iekārtu un tās piederumus tīrus.
- Ievērojiet šajā pamācībā sniegtās tīrīšanas instrukcijas. Jebkuras procedūras, kas nav minētas šajā brošūrā, veic jebkurā Sage pilnvarotajā servisa centrā.
- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt elektrostrāvas drošības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla

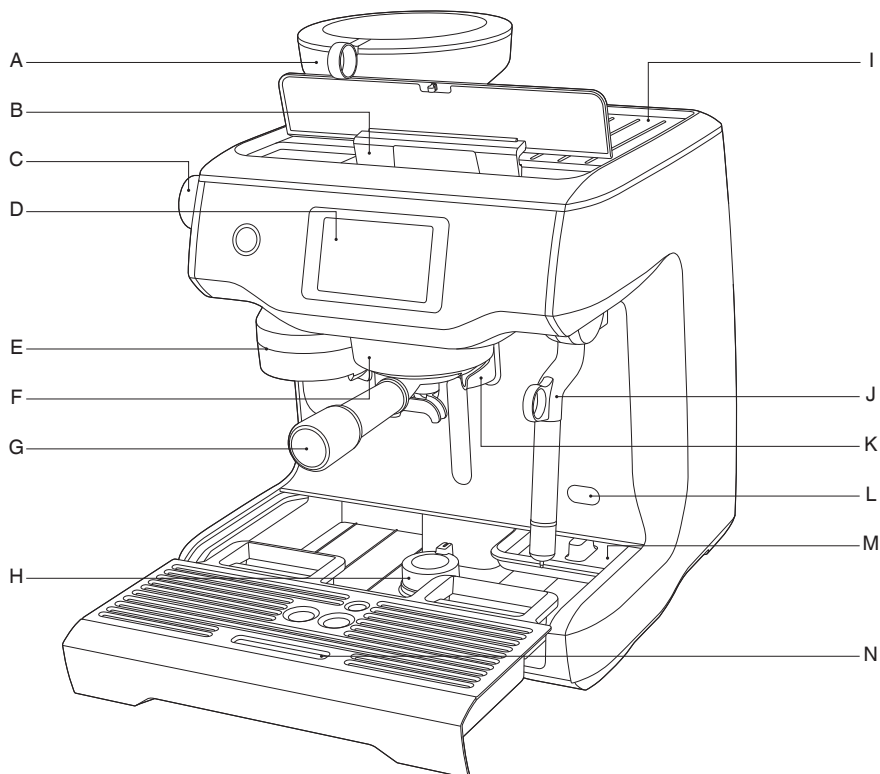
ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.

## ĪPAŠI NORĀDĪJUMI IERĪCEI SES990 ORACLE™ TOUCH

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- Nelietojiet ierīci braucošā transportlīdzeklī vai uz laivas. Nelietojiet ārpus telpām.
- Ja ierīci:
  - jāatstāj bez uzraudzības,
  - jātīra,
  - jāpārvieta,
  - jāsamontē vai
  - jāuzglabā,
 vienmēr izslēdziet espresso kafijas automātu, nospiežot pogu Power (jauda) pozīcijā Off (izslēgts), izslēdziet pie elektrības kontaktligzdas un atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pārļiecinieties, vai izstrādājums pirms pirmās lietošanas ir pareizi samontēts.
- Neizmantojiet citus šķidrumus, izņemot aukstu krāna/pilsētas ūdensvada ūdeni. Neiesakām izmantot smalki filtrētu, demineralizētu vai destilētu ūdeni, jo tas var ietekmēt kafijas garšu un espresso kafijas automāta funkcijas.



## Sastāvdaļas



- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| A. Integrētas dzirnaviņas ar malšanas konusu         | H. Nolaizama pēda uz šarnīra        |
| B. No augšas piepildāma noņemama 2,5 l ūdens tvertne | I. Tasišu uzsildīšanas paplāte      |
| C. Maluma lieluma skala                              | J. Tvaika uzgalis                   |
| D. Skārienjutīgs vadības panelis                     | K. Karstā ūdens izplūde             |
| E. Maltās kafijas izvade                             | L. Atkaļķošanas piekļuves vieta     |
| F. 58 mm grupas uzgalis                              | M. Instrumentu uzglabāšanas paplāte |
| G. 58 mm nerūsējošā tērauda portafiltrs              | N. Izņemama pilienu paplāte         |

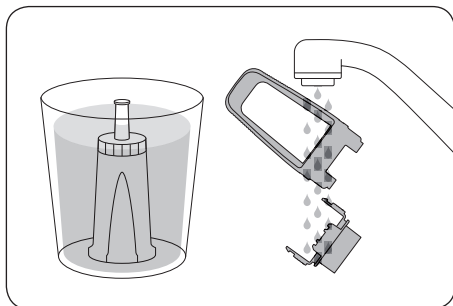
**CE** Nominālie parametri  
220–240V~50–60Hz 2000–2400W



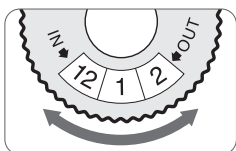
## Funkcijas

### ŪDENS FILTRA UZSTĀDĪŠANA

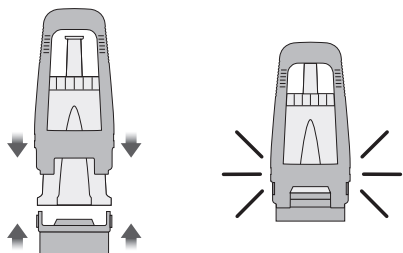
- Mērcējiet filtru ūdenī 5 minūtes.
- Filtra turētāju nomazgājiet ar aukstu ūdeni.



- Iestatiet atgādni par filtra nomaiņu uz nākamo mēnesi. Mēs iesakām mainīt filtru ik pēc 3 mēnešiem.

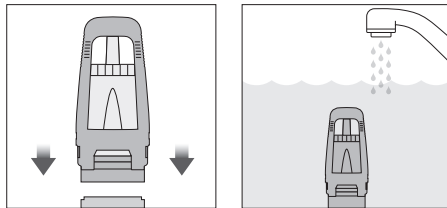


- Ievietojiet filtru filtra turētāja abās daļās.



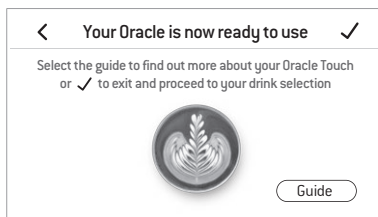
- Lai salikto filtra turētāju ievietotu ūdens tvertnē, filtra turētāja bāzi centrējiet pret adapteri, kas atrodas ūdens tvertnē. Spiediet to uz leju, lai nofiksētu vietā.

- Ūdens tvertni piepildiet ar aukstu ūdeni, slidiniet un nobloķējiet atpakaļ vietā.



### PIRMĀ LIETOŠANA

1. Nospiediet pogu POWER (jauda), lai ieslēgtu automātu.
2. Lai veiktu pirmo iestatīšanu, sekojiet norādījumiem uz ekrāna.
3. Pēc iestatīšanas pabeigšanas iekārta attēlos ziņojumu, ka ir gatava darbam.



Tagad iekārta atrodas režīmā STANDBY (gaidstāve).

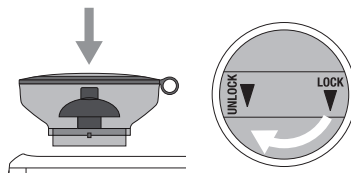


### PIEZĪME

Ja tests uzrāda, ka jums ir 4. vai 5. ūdens cietības pakāpe, iesakām jums pāriet uz citu ūdens ieguves avotu.

### KAFIJAS MALŠANA

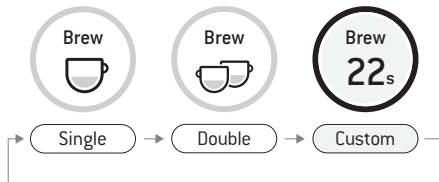
Pupiņu piltuvi ievietojiet vietā iekārtas augšpusē. Pagrieziet skalu, lai nofiksētu to vietā. Pupiņu piltuvē ieberiet svaigas kafijas pupiņas.



## ESPRESSO EKSTRAKCIJA

Portafiltra rokturi centrējiet pret pozīciju INSERT (ievietot) uz grupas uzgaļa. Paceliet, lai ievietotu portafiltru grupas uzgālī, un pagrieziet līdz pozīcijai LOCK TIGHT (cieši bloķēt), līdz sajūtat pretestību.

Uz displeja nospiediet pogu "Brew" (gatavot), lai sāktu ekstrakciju. Jūs varat mainīt glāzītes tilpumu.

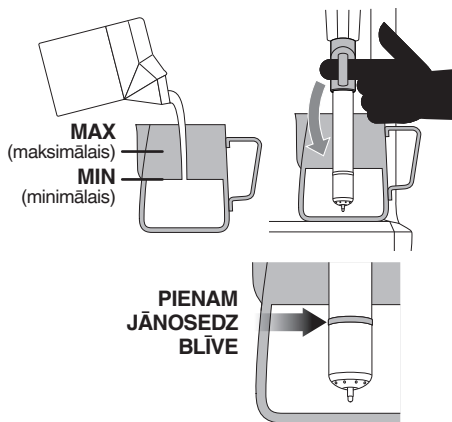


## MANUĀLA IGNORĒŠANA

Nospiediet un (apmēram 2 sekundes) turiet nospiebtu pogu "Brew" (gatavot), lai ieiētu manuālas ekstrakcijas režīmā. Pieskarieties pogai "Brew" (gatavot), lai sāktu ekstrakciju, pieskarieties pogai "Brew" (gatavot), lai pārtrauktu ekstrakciju.

## PIENA AUTOMĀTISKĀ TEKSTURĒŠANA

Izmantojiet svaigu un aukstu pienu. Piepildiet piena krūzi līdz līmenim zem snīpja. Paceliet tvaika uzgali un ievietojiet to piena krūzē. Nolaidiet tvaika uzgali līdz zemākajai pozīcijai. Piena krūzei jābaltstās uz pilienu paplātes un pienam jānosedz tvaika uzgaļa blīve.



Lai palaistu, pieskarieties pogai "Milk" (piens). Ekrānā tiks attēlota piena temperatūra, tam sīlost. Piena teksturēšana tiks apturēta automātiski, kad būs sasniegta atlasītā piena temperatūra. Paceliet tvaika uzgali, lai noņemtu piena krūzi.

**Uzgali un tā galu noslaukiet ar tīru, slapju lupatiņu.** Nolaidiet tvaika uzgali līdz zemākajai pozīcijai un tvaika uzgali automātiski veiks caurpūti.

## PIENA MANUĀLA TEKSTURĒŠANA

Paceliet tvaika uzgali. Nospiediet un turiet nospiebtu (apmēram 2 sekundes) pogu "Milk" (piens), lai ieiētu manuālā režīmā.

Sāciet putošanu, pieskaroties pogai.

Kad ir sasniegta vēlamā temperatūra, pieskarieties pogai "Milk" (piens), lai apturētu putošanu.

Uzgali un tā galu noslaukiet ar tīru, slapju lupatiņu. Nolaidiet tvaika uzgali līdz zemākajai pozīcijai un tvaika uzgali automātiski veiks caurpūti.



## UZMANĪBU! APDEGUMU RISKS

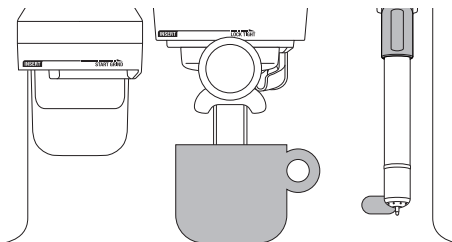
Tvaiks zem spiediena var izplūst pat tad, kad iekārta ir izslēgta.

**Bērni vienmēr ir jāuzrauga.**

## AMERICANO

Ir trīs iepriekšiestatīti Americano iestatījumi - maza, vidēja un liela porcija.

Samaliet kafiju, sapresējiet un ievietojiet portafiltru pagatavošanas blokā. Novietojiet tasi zem portafiltra sprauslām un zem karstā ūdens padeves. Vispirms tiks ielieti karstais ūdens un pēc tam sāksies espresso ekstrakcija.



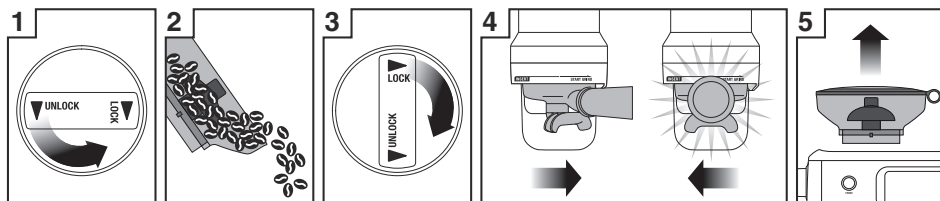
IEPRIEKŠ IESTATĪTS TASES LIELUMS	SAGATAVOTAIS APJOMS
Maza	Apm. 180 ml
Vidēja	Apm. 240 ml
Liela	Apm. 360 ml

## CAFÉ CRÈMA

Ir trīs iepriekšiestatīti Cafe Crema iestatījumi - Maza (120ml), Vidēja (150ml) un Liela (180ml) porcija. Ievietojiet viena slāņa filtra grozu portafiltrā, uzstādiet malšanas lielumu uz rupjāku - kā tas ir attēlots ekrānā.

## MALŠANAS KONUSU MAZGĀŠANA

Regulāra mazgāšana ļauj malšanas konusiem nodrošināt nemainīgu malšanas rezultātu, kas ir īpaši svarīgs, maļot kafiju espresso pagatavošanai.



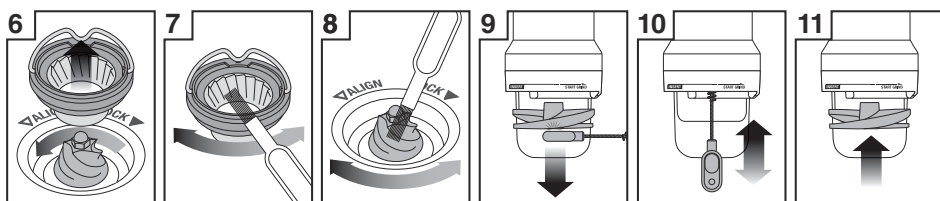
1 Atbloķējiet piltuvi

2 Izņemiet pupiņas

3 Ielieciet vietā un nofiksējiet piltuvi

4 Darbiniet dzirnaviņas, līdz tvirtne ir tukša

5 Atbloķējiet un izņemiet piltuvi



6 Izņemiet augšējo malšanas konusu

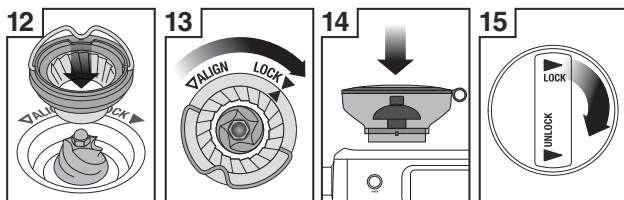
7 Notīriet augšējo malšanas konusu, izmantojot tīrīšanas birsti

8 Notīriet apakšējo malšanas konusu, izmantojot tīrīšanas birsti

9 Izņemiet blīvēšanas lāpstiņu, izmantojot blīvētāja magnētu

10 Izīrtiet maltās kafijas izvadi, izmantojot atbilstošo birsti

11 Ar roku ievietojiet blīvēšanas lāpstiņu



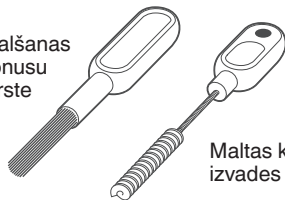
12 Augšējo malšanas konusu iespiediet cieši vietā

13 Nobloķējiet augšējo malšanas konusu

14 Ievietojiet piltuvi

15 Nobloķējiet piltuvi

Malšanas konusu birste



Blīvētāja izņemšanas magnēts

Maltas kafijas izvades birste

## SKALOŠANAS SIETA TĪRĪŠANA

- Grupas uzgaļa iekšpuse un skalošanas siets jānoslauka ar slapju lupatiņu, lai atbrīvotu no maltās kafijas daļiņām.
- Caur grupas uzgali, kad filtra grozs un portafiltrs atrodas vietā, bet nav iebērta kafija, periodiski palaidiet karsto ūdeni. Tādējādi jūs likvidēsiet visas maltās kafijas daļiņas paliekas no skalošanas sieta.
- Ja uz skalošanas sieta ir izveidojušies noturīgi nosēdumi, izmantojot sešstūra uzgriežņu atslēgu, izskrūvējiet skrūvi, kas atrodas skalošanas sieta vidū. Atcerieties, kura puse ir pavērsta pret grupas uzgali.

## PILIENU PAPLĀTES UN UZGLABĀŠANAS PAPLĀTES TĪRĪŠANA

- Pilienu paplāte jānoņem, jāiztukšo un jāfīra pēc katras lietošanas.
- Izņemiet resti no pilienu paplātes. Pilienu paplāti mazgājiet siltā ziepjūdenī.
- Uzglabāšanas paplāti var izņemt un tīrīt ar mīkstu, slapju lupatiņu (neizmantojiet abrazīvus tīrītājus, sūkļus vai lupatiņas, kas var saskrāpēt virsmu).

## ĀRĒJĀ KORPUSA UN TASES UZSILDĪŠANAS PAPLĀTES TĪRĪŠANA

- Ārējo korpusu un tasišu sildīšanas paplāti var tīrīt ar mīkstu, slapju lupatiņu. Nopulējiet ar mīkstu, sausu lupatiņu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, paliktnus vai lupatiņas, kas var saskrāpēt virsmu.



### PIEZĪME

Nevienu no detaļām vai piederumiem nemazgājiet trauku mazgājamā mašīnā.

## ATKAĻĶOŠANA

- Izmantojiet šo funkciju, lai piekļūtu atkaļķošanas procedūrai, kad šāds paziņojums tiek attēlots ekrānā.
- Ierīce pārslēgsies atkaļķošanas režīmā, ja izvēlēsities atkaļķot tieši caur uznirstošo paziņojumu vai izvēlēsities "Settings" (iestatījumi) > "Descale Cycle" (atkaļķošanas cikls). Ievērojiet skārienjutīgajā ekrānā sniegtos norādījumus.
- Atvēliet atkaļķošanas procedūrai apmēram 1,5 stundu un ievērojiet detalizētus norādījumus. **Ja esat tikko pabeiguši izmantot ierīci, pārlicinieties, vai tā ir izslēgta, un ļaujiet tai atdzist vismaz 1 stundu pirms atkaļķošanas uzsākšanas.**



### PIEZĪME

NEMĒĢINIET atkaļķot ierīci, neizmantojot procedūru Descale (atkaļķošana), kas pieejama izvēlnē Settings (iestatījumi). Pretējā gadījumā jūsu ierīce var tikt bojāta.

**PROBLĒMA****IESPĒJAMĀS IEMESLS KO DARĪT**

<p><b>Espresso tek pāri portafiltra malai</b></p> <p>un/vai</p> <p><b>Ekstrakcijas laikā portafiltrs tiek izstumts no grupas uzgaļa</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portafiltrs nav pareizi ievietots grupas uzgalī.</li> <li>• Ap filtra groza malu ir sakrājušies kafijas biežumi.</li> <li>• Filtra groza apmale ir slapja vai austiņas zem portafiltra ir slapjas. Slapja virsma mazina berzi, kas nepieciešama, lai noturētu portafiltru vietā, kamēr tajā ir spiediens ekstrakcijas laikā.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārļiecinieties, vai portafiltrs ir pagriezts pa labi tā, lai rokturis atrastos tālāk par centru, un būtu droši nofiksēts vietā. Pagriešana tālāk par centru nebojās silikona blīvi.</li> <li>• Pēc malšanas notīriet lieko kafiju no filtra groza apmales, lai nodrošinātu grupas uzgaļa pareizu fiksāciju.</li> <li>• Pirms kafijas iepildīšanas, blīvēšanas un ievietošanas grupas uzgalī vienmēr pārļiecinieties, vai filtra grozs un portafiltrs ir rūpīgi nožāvēti.</li> </ul>
<p><b>Problēmas ar funkciju Auto Start (automātiskā palaide)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulkstenis nav iestatīts vai pulkstenis ir iestatīts uz nepareizu laiku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai pulkstenis un funkcijas Auto Start (automātiskā palaide) laiks ir ieprogrammēts pareizi.</li> </ul>
<p><b>Skārienjutīgajā ekrānā tiek attēlots paziņojums “Operation Error” (darbības kļūda)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radusies nopietna kļūda un ierīce nevar darboties.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sazinieties ar Sage klientu servisa centru.</li> </ul>
<p><b>Sūkņi turpina strādāt / Tvaiks ir ļoti mitrs / Noplūde no karstā ūdens izplūdes</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Smalki filtrēta, demineralizēta vai destilēta ūdens izmantošana ietekmē ierīces funkcijas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iesakām izmantot aukstu filtrētu ūdeni. Neiesakām izmantot ūdeni bez minerālvielām vai ar zemu minerālvielu saturu, piemēram, smalki filtrētu, demineralizētu vai destilētu ūdeni. Ja problēma neizzūd, sazinieties ar Sage klientu atbalsta centru.</li> </ul>
<p><b>No grupas uzgaļa nepļūst ūdens</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iekārta nav sasniegusi darba temperatūru.</li> <li>• Ūdens tvertne ir tukša.</li> <li>• Ūdens tvertne nav pilnībā ievietota un nofiksēta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ļaujiet iekārtai uzsilt līdz darba temperatūrai.</li> <li>• Piepildiet tvertni. Sagatavojiet sistēmu: <ol style="list-style-type: none"> <li>1) pieskaroties pogai “Brew” (gatavot), lai 30 sekundes laistu ūdeni cauri grupas uzgalim;</li> <li>2) pieskaroties pogai “Hot Water” (karsts ūdens), lai 30 sekundes laistu ūdeni cauri karstā ūdens izplūdei.</li> </ol> </li> <li>• Ievietojiet tvertni līdz galam un nofiksējiet slēgu aizvērtā stāvoklī.</li> </ul>



<b>PROBLĒMA</b>	<b>IESPĒJAMĀS IEMESLS</b>	<b>KO DARĪT</b>
<b>Kafija nav pietiekami karsta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasītes nav uzsildītas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Noskalojiet tasītes zem karsta ūdens izplūdes un novietojiet uz tasišu sildīšanas paplātes.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piens nav pietiekami karsts (gatavojot kapučīno, latte u.c.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iestatījumu izvēlnē palieliniet piena temperatūru.</li> </ul>
<b>Neveidojas putas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kafijas pupiņas ir izkaltušas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izmantojiet svaigi grauzdētas kafijas pupiņas ar norādītu grauzdēšanas datumu un izlietojiet tās 5–20 dienu laikā no šī datuma.</li> </ul>
<b>Nevar panākt pietiekamu piena tekstūru</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tvaika uzgalis ir nobloķējies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skatīt sadaļu “Tvaika uzgaļa tīrīšana” 12. lappusē.</li> <li>• Kaļķakmens var būt radījis nosprostošanos. Izmantojiet atkaļķošanas procedūru.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dažādu zīmolu un veidu piens un piena aizvietotāji veido dažādu tekstūru. Iespējams, jums būs nepieciešams atbilstoši pielāgot putu līmeni.</li> </ul>
<b>Pagatavots pārlietu daudz kafijas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jānoregulē glāzītes gatavošanas ilgums/tilpums.</li> <li>• Kafija ir samalta pārlietu smalki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maluma lielumu noregulējiet uz zemāku skaitli, lai panāktu smalkāku malumu.</li> <li>• Pielāgojiet ekstrakcijas laiku, pieskaroties pogai “Single” / “Double” (viena/dubulta).</li> </ul>
<b>Pagatavots nepietiekams kafijas daudzums</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jānoregulē glāzītes gatavošanas ilgums/tilpums.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maluma lielumu noregulējiet uz augstāku skaitli, lai panāktu rupjāku malumu.</li> <li>• Pielāgojiet ekstrakcijas laiku, pieskaroties pogai “Single” / “Double” (viena/dubulta).</li> </ul>
<b>Pagatavotās kafijas daudzums ir mainījies, lai gan iestatījumi palikuši iepriekšējie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tā kā kafijas pupiņas kļūst vecākas, ekstrakcijas ātrums mainās, ietekmējot glāzītes tilpumu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maluma lielumu noregulējiet uz zemāku skaitli, lai panāktu smalkāku malumu.</li> <li>• Pielāgojiet ekstrakcijas laiku, pieskaroties pogai “Single” / “Double” (viena/dubulta).</li> <li>• Izmantojiet svaigi grauzdētas kafijas pupiņas ar norādītu grauzdēšanas datumu un izlietojiet tās 5–20 dienu laikā no šī datuma.</li> </ul>

Saugokite nuo įkaitusių dujinių degiklių ar elektrinių kaitviečių bei neleiskite paliesti karštos orkaitės.

- Asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia arba pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Reguliariai apžiūrėkite, ar nepažeistas maitinimo laidas, kištukas ir pats prietaisas. Pastebėję bet kokį pažeidimą, prietaiso nebenaudokite ir jį visą gražinkite į artimiausią įgaliotąjį „Sage“ priežiūros centrą, kad patikrintų, pakeistų arba sutaisytų.
- Prietaisas ir priedai turi būti švarūs.
- Laikykitės šioje knygelėje pateiktų valymo nurodymų. Bet kokias šioje instrukcijoje neaprašytas procedūras reikia atlikti įgaliotajame „Sage“ priežiūros centre.
- Siekiant užtikrinti didesnę saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį).

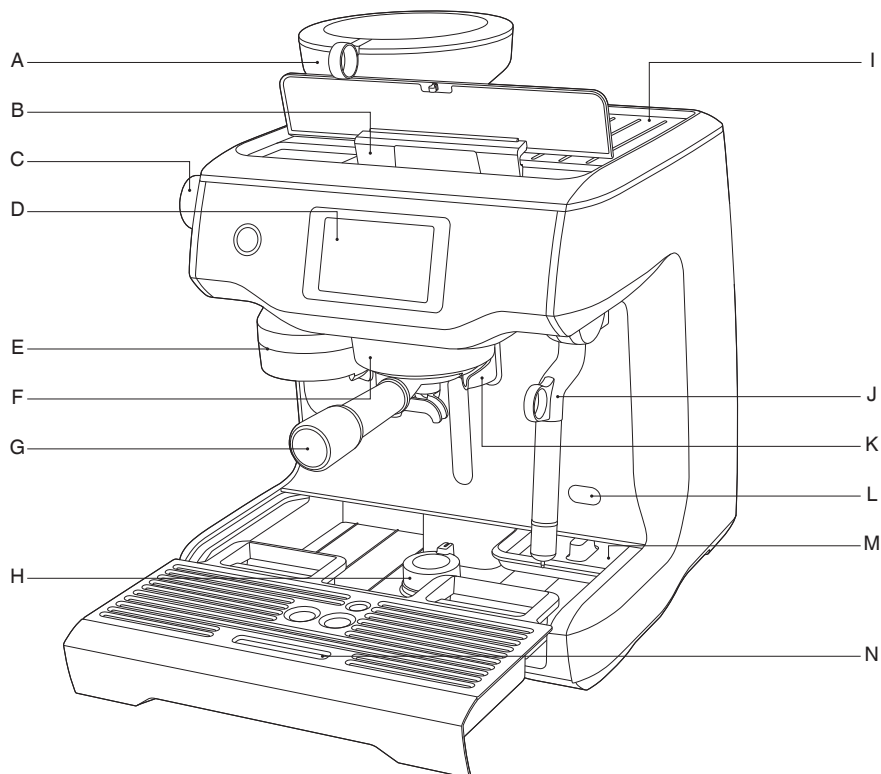
Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.

## **KONKREČIAI SES990 „ORACLE™ TOUCH“ SKIRTI NURODYMAI**

- Šį prietaisą patartina naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį.
- Nenaudokite prietaiso judančiose automobiliuose ar valtyse. Nenaudokite lauke.
- Jeigu prietaisą prireikia:
  - palikti be priežiūros
  - išvalyti
  - perkelti į kitą vietą
  - surinkti ar
  - padėti į saugotą skirtą vietą, espresso aparatą visuomet išjunkite, paspausdami maitinimo mygtuką POWER, išjunkite prie maitinimo laido esančiu mygtuku ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad prietaisas teisingai surinktas.
- Nenaudokite jokio kitokio skysčio, o tik šaltą vandentiekio vandenį. Nepatariame naudoti stipriai išfiltruoto, demineralizuoto ar distiliuoto vandens, nes dėl to gali pasikeisti kavos skonis ir normalus espresso aparato veikimas.



## Komponentai



- |  |  |
|--|--|
| A. Integruotas kūginis kavos malūnėlis                               | H. Nuleidžiamoji pasukamoji kojėlė             |
| B. Per viršų užpildomas<br>2,5 l talpos nuimamas vandens rezervuaras | I. Kaitinamas padėkliukas puodukams pašildyti  |
| C. Malinio rupumo rankenėlė  | J. Neįkaistantis garų vamzdelis                |
| D. Jutiklinio ekrano valdymo skydelis                                | K. Specialus karšto vandens išleidimo kanalas. |
| E. Malūnėlio išėjimo kanalas   | L. Nuovirų šalinimo anga                       |
| F. 58 mm kaitinimo galvutė   | M. Padėkliukas įrankiams laikyti               |
| G. 58 mm nerūdijančiojo plieno<br>filtravimo rankenėlė               | N. Išimamas lašų padėkliukas                   |

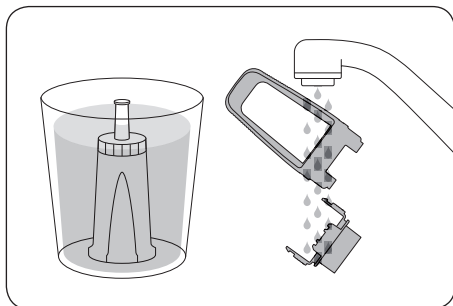
**CE** Nominaliųjų parametų informacija  
220–240V~50–60Hz 2000–2400W



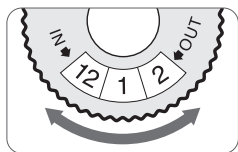
## Funkcijos

### VANDENS FILTRO ĮDĖJIMAS

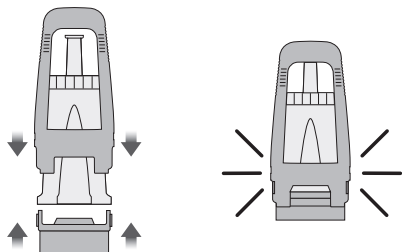
- Filtrą 5 minutėms pamerkite į šaltą vandenį.
- Filtro laikiklį išplaukite šaltu vandeniu.



- Nustatykite keitimo priminimą kitam mėnesiui. Rekomenduojame keisti filtrą po 3 mėnesių.

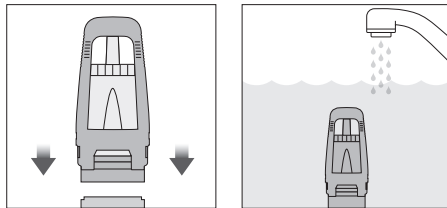


- Įstatykite filtrą į dvi filtro laikiklio dalis.



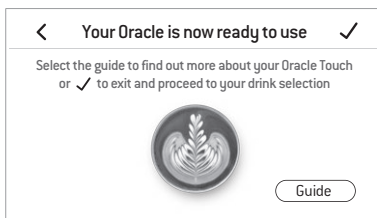
- Norėdami surinktą filtro laikiklį sumontuoti vandens rezervuare, filtro laikiklio pagrindą sutapdinkite su vandens rezervuare esančiu adapteriu. Paspauskite, kad užsifikuotų.

- Vandens rezervuarą užpildykite šaltu vandeniu, įstumkite ir užfiksuokite.



### NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

1. Paspausdami mygtuką POWER, įjunkite aparatą.
2. Vadovaukitės ekrane pateikiamais nurodymais, kad galėtumėte atlikti pirmojo naudojimo nustatymus.
3. Baigus sąranką aparato ekrane pasirodys pranešimas, kad jis paruoštas naudoti.



Aparatas veikia PARENGTIES režimu.

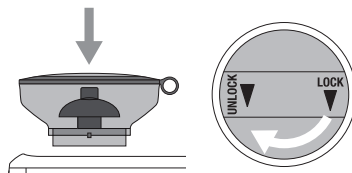


### PASTABA

Jei bandymo metu nustatytas vandens kiekumas yra 4 arba 5, mes primygtinai rekomenduojame pakeisti vandens šaltinį.

### MALIMAS

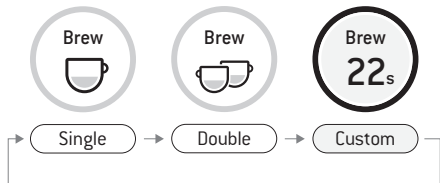
Aparato viršuje įstatykite pupelių piltuvą. Pasukdami rankenėlę, jį užfiksuokite. Į piltuvą pripilkite šviežių pupelių.



## ESPRESSO EKSTRAHAVIMAS

Filtravimo rankenėlę nustatykite į pažymėtą ant galvutės padėtį „INSERT“. Pakeldami filtravimo rankenėlę, ją įstatykite į galvutę ir pasukite į padėtį LOCK TIGHT tiek, kad pajustumėte pasipriešinimą.

Norėdami pradėti ekstrahavimą, ekrane palieskite plikymo mygtuką „Brew“. Galite pakeisti dozės dydį.

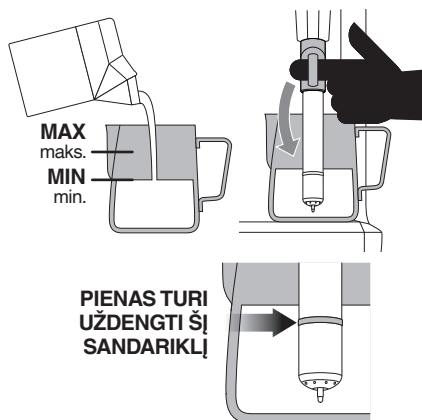


## RANKINIS PIRMENYBINIS VALDYMAS

Palaikykite paspaustą plikymo mygtuką „Brew“ (maždaug 2 s), kad pasiektumėte rankinio ekstrahavimo režimą. Palieskite plikymo mygtuką „Brew“, kad pradėtumėte ekstrahavimą; palieskite plikymo mygtuką „Brew“, kad sustabdytumėte ekstrahavimą.

## AUTOMATINIS PIENO PLAKIMAS

Pradėkite su šviežiu šaltu pienu. Pieno ašotėlį užpildykite žemiau snapelio lygio. Pakelkite garų vamzdelį ir įstatykite į pieno ašotėlį. Garų vamzdelį nuleiskite iki pat galo. Pieno ašotėlis turi stovėti ant lašų padėkliuko, o pienas turi dengti garų vamzdelio sandariklį.



Norėdami pradėti, palieskite pieno mygtuką „Milk“. Pieniui šylant, ekrane bus rodoma jo temperatūra. Kai bus pasiekta pasirinkta pieno temperatūra, jo plakimas išsijungs automatiškai. Kad galėtumėte paimti pieno ašotėlį, pakelkite garų vamzdelį. **Švaria drėgna šluoste nuvalykite vamzdelį ir jo antgalį.**

Garų vamzdelį nuleiskite į apatinę padėtį ir jis automatiškai prasiplūs.

## RANKINIS PIENO PLAKIMAS

Pakelkite garų vamzdelį. Palaikykite paspaustą pieno mygtuką „Milk“ (maždaug 2 s), kad pasiektumėte rankinio ekstrahavimo režimą.

Pradėkite plakimą, paliesdami mygtuką.

Pieniui pasiekus reikiamą temperatūrą, palieskite pieno mygtuką „Milk“ ir sustabdykite funkciją.

Švaria drėgna šluoste nuvalykite vamzdelį ir jo antgalį. Garų vamzdelį nuleiskite į apatinę padėtį ir jis automatiškai prasiplūs.

## ⚠️ ATSARGIAI! PAVOJUS NUSIPLIKYTI

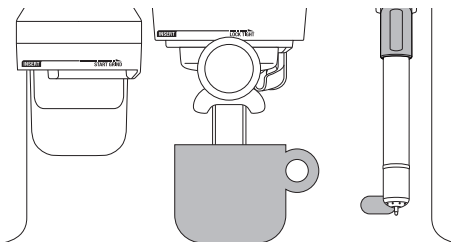
Net išjungus aparatą, iš jo gali išsiveržti aukšto slėgio garai.

**Nepalikite vaiko be priežiūros.**

## AMERICANO

Yra 3 išankstinės kavos „Americano“ nuostatos: mažas, vidutinis ir didelis.

Sumalkite kavos porciją, suplūkite filtravimo rankenėlėje ir įstatykite į galvutę. Po filtravimo rankenėlės snapeliais ir karšto vandens snapeliu padėkite puodelį. Pirmiausia bus ekstrahuotas espresas, o po espresso bus automatiškai įpilta vandens.



### NUSTATYTAS PUODELIO DYDIS

### RUOŠIAMAS GĖRIMO KIEKIS

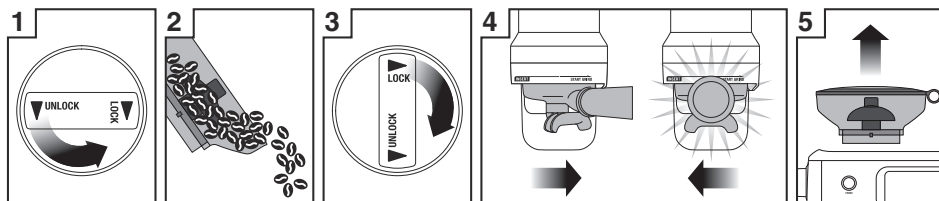
Mažas	vid. 180 ml
Vidutinis	vid. 240 ml
Didelis	vid. 360 ml

## CAFÉ CRÈMA

Yra 3 išankstinės kavos „Cafe Crema“ nuostatos: Small (mažas –120 ml), Medium (vidutinis –150 ml), Large (didelis – 180 ml). Įdėkite vieno puodelio filtravimo krepšelį, ir ekrane lyje atsiradus paraginimui, malūnėlį nustatykite malti rupiai.

## KŪGINIŲ GIRNELIŲ VALYMAS

Reguliarus valymas padės užtikrinti stabilius malimo rezultatus, kurie yra ypač svarbūs malant espresą.



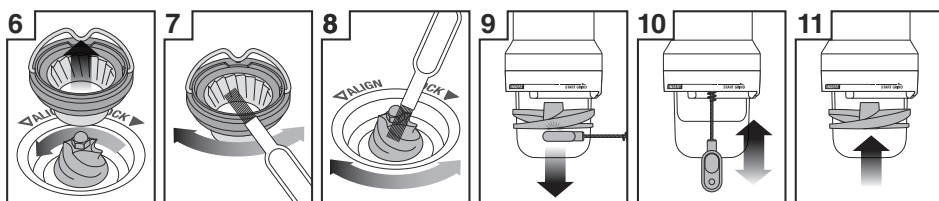
1 Atpalaiduokite piltuvą.

2 Išpilkite pupeles.

3 Vėl įstatykite ir užfiksuokite piltuvą.

4 Įjunkite malūnėlį ir palaukite, kol jis ištuštės.

5 Atpalaiduokite ir nuimkite piltuvą.



6 Nuimkite viršutinę girnelę.

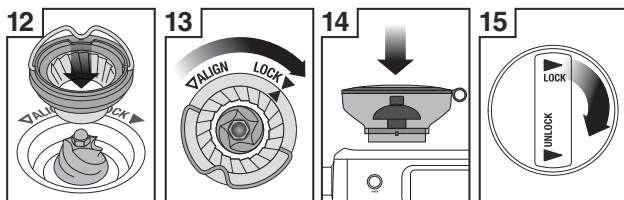
7 Girnelių šepetėliu išvalykite viršutinę girnelę.

8 Girnelių šepetėliu išvalykite apatinę girnelę.

9 Panaudodami magnetą plūktuvui išimti, išimkite plūkimo vėduoklę.

10 Malūnėlio išėjimo kanalo šepetuku išvalykite malūnėlio išėjimą.

11 Ranka atgal įstatykite plūkimo vėduoklę.



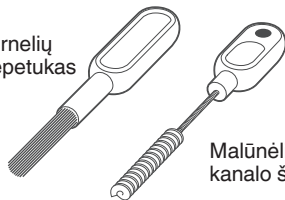
12 Viršutinę girnelę tvirtai įstatykite į jai skirtą vietą.

13 Užfiksuokite viršutinę girnelę.

14 Įstatykite piltuvą.

15 Užfiksuokite piltuvą.

Girnelių šepetukas



Magnetas plūktuvui išimti

Malūnėlio išėjimo kanalo šepetukas

## PURŠKIAMOJO TINKLINIO FILTRO VALYMAS

- Galvutės vidų ir purškiamąjį tinklinį filtrą reikia iššluostyti drėgna šluoste, kad juose neliktų maltos kavos kruopelių.
- Per galvutę su įstatytu filtravimo krepšeliu ir filtravimo rankenėle, tačiau be kavos reikia periodiškai paleisti karštą vandenį. Taip iš purškiamojo tinklinio filtro bus pašalinti visi kavos kruopelių likučiai.
- Jei ant purškiamojo tinklinio filtro susidaro sunkiai pašalinamų apnašų, naudokite šešiakampį raktą, kad atsuktumėte varžtą purškiamojo tinklinio filtro viduryje; įsiminkite, kuri pusė nukreipta į kaitinimo galvutę.

## LAŠŲ PADĖKLIUKO IR PADĖKLIUKO ĮRANKIAMS LAIKYTI VALYMAS

- Po kiekvieno naudojimo lašų padėkliuką reikia išimti, ištuštinti ir išvalyti.
- Nuo lašų padėkliuko nuimkite groteles. Lašų padėkliuką išplaukite šiltame muiluotame vandenyje.
- Padėkliuką įrankiams valyti galima išimti ir išvalyti sausa, drėgna šluoste (nenaudokite šveitimo priemonių, šveitimo kempinių ar šluosčių, nes jos subraižys paviršius).

## KORPUSO IŠORĖ IR PADĖKLIUKO PUODELIAMS PAŠILDYTI VALYMAS

- Korpuso išorę ir padėkliuką puodeliams pašildyti galima valyti minkšta drėgna šluoste. Nublizginkite minkšta sausa šluoste. Nenaudokite šveitimo priemonių, šveitimo kempinių ar šluosčių, nes jos subraižys paviršius.



### PASTABA

Jokių dalių ar priedų neplaukite indaplovėje.

## KALKIŲ ŠALINIMAS

- Šią funkciją naudokite, jeigu norite pasiekti kalkių šalinimo procedūros veiksmus ekrane.
- Aparatas pradės kalkių šalinimo režimą, jei pasirinksite kalkių šalinimo funkciją iškylančiamame pranešime arba jei pasirinksite „Settings“ > „Descalc Cycle“ (kalkių šalinimo ciklas). Sekite nurodymus jutikliniame ekrane. Skirkite vidutiniškai
- 1,5 val. visam kalkių šalinimo procesui užbaigti ir laikykite detalių nurodymų.  
**Jei ką tik baigėte naudotis aparatu, išjunkite jį ir palikite atvėsti mažiausiai 1 valandą, prieš pradėdami kalkių šalinimo procesą.**



### PASTABA

NEPRADĖKITE kalkių šalinimo nepasirinkę kalių šalinimo procedūros nustatymų meniu. Priešingu atveju galimas aparato gedimas.

<b>PROBLEMA</b>	<b>GALIMOS PRIEŽASTYS</b>	<b>KĄ DARYTI</b>
<b>Espresas bėga per filtravimo rankenėlės kraštus.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtravimo rankenėlė blogai įstatyta į galvutę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Įsitikinkite, kad filtravimo rankenėlė į dešinę pasukta už centrinės padėties ir kaip reikiant užfiksuota. Pasukant už centrinės padėties, silikoninis sandariklis nepažeidžiamas.</li> </ul>
<b>ir/ar</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ant filtravimo krepšelio briaunos yra kavos kuopelių.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kad galvutėje būtų užtikrintas reikiamas sandarumas, po malimo nuo filtravimo krepšelio briaunos nuvalykite kavos perteklių.</li> </ul>
<b>Ekstrahavimo metu filtravimo rankenėlė atsikabina nuo galvutės</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtravimo krepšelio briauna arba filtravimo rankenėlės ąselių apatinė pusė yra šlapios. Šlapi paviršiai sumažina trintį, kurios kavos ekstrahavimo metu reikia filtravimo rankenėlei išlaikyti jai skirtoje vietoje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prieš užpildydami kava, suplūkdami ir įstatydami į galvutę, visuomet įsitikinkite, kad filtravimo krepšelis ir filtravimo rankenėlė yra visiškai sausi.</li> </ul>
<b>Problemos su automatinio paleidimo funkcija</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nenustatytas arba blogai nustatytas laikrodis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patikrinkite, ar teisingai užprogramuotas laikrodis ir automatinio paleidimo laikas.</li> </ul>
<b>Jutikliniame ekrane rodomas veikimo klaidos pranešimas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Yra rimtas gedimas ir aparatas negali veikti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo centrą.</li> </ul>
<b>SiurbLIAI veikia nesustodami / Garai labai drėgni / Nesandarus karšto vandens išėjimo kanalas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naudojamas stipriai išfiltruotas, demineralizuotas ar distiliuotas vanduo, dėl kurio pasikeičia aparato veikimas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Patariame naudoti šaltą, filtruotą vandenį. Nepatariame naudoti vandens be mineralų arba su mažu jų kiekiu, t. y. labai išfiltruotą, demineralizuotą ar distiliuotą vandenį. Jeigu problema išlieka, kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo centrą.</li> </ul>
<b>Iš galvutės neteka vanduo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prietaisas nepasiekė darbinės temperatūros.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Palaukite, kol aparatas pasieks darbinę temperatūrą.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tuščias vandens rezervuaras.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Užpildykite rezervuarą. Užpildykite sistemą: 1) Paspauskite plikymo mygtuką „Brew“, kad per galvutę 30 sekundžių tekėtų vanduo. 2) Paspauskite karšto vandens mygtuką „HOT WATER“, kad 30 sekundžių iš karšto vandens ištekėjimo angos tekėtų vanduo.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vandens rezervuaras neįstatytas iki galo ir neužfiksuotas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iki galo įstatykite vandens rezervuarą ir uždarykite skląstį.</li> </ul>



<b>PROBLEMA</b>	<b>GALIMOS PRIEŽASTYS</b>	<b>KAŲ DARYTI</b>
<b>Nepakankamai karšta kava</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puodeliai nebuvo iš anksto pašildyti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puodelius praskalaukite po karšto vandens ištekėjimo anga ir sudėkite ant padėkliuko puodeliams pašildyti.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nepakankamai karštas pienas (jei gaminamas kapučinas, latė ar pan.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nustatymų meniu padidinkite pieno temperatūrą.</li> </ul>
<b>Nėra kavos pupelės</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Senos kavos pupelės.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite šviežiai skrudintas kavos pupeles su nurodyta „skrudinimo data“ ir suvartokite per 5–20 dienų nuo tos datos.</li> </ul>
<b>Nepakankamai suplakamas pienas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Užsikišo garų vamzdelis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Žr. 28 psl. esantį skyrelį „Garų vamzdelio valymas“.</li> <li>• Galimas kalkių kamštis. Atlikite kalkių šalinimo procedūrą.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įvairių rūšių ir tipų pienas bei pieno pakaitalai pasižymi skirtinga konsistencija. Priklausomai nuo to, jums gali tekti atitinkamai pakoreguoti konsistenciją.</li> </ul>
<b>Ekstrahuojama per daug kavos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reikia perprogramuoti porcijos ruošimo trukmę/tūrį.</li> <li>• Per smulkiai sumalta kava.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nustatykite mažesnį malinio skaičių, kad jis būtų truputį smulkesnis.</li> <li>• Nustatykite ekstrahavimo laiką, paliesdami viengubo/dvigubo mygtuką „Single/Double“.</li> </ul>
<b>Ekstrahuojama nepakankamai kavos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reikia perprogramuoti porcijos ruošimo trukmę/tūrį.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nustatykite didesnį malinio skaičių, kad jis būtų truputį rupesnis.</li> <li>• Nustatykite ekstrahavimo laiką, paliesdami viengubo/dvigubo mygtuką „Single/Double“.</li> </ul>
<b>Pasikeitė ekstrahuotos kavos kiekis, nors nuostatos išliko tos pačios.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kavos pupelėms senstant, keičiasi ekstrahavimo tempas ir dėl to gali pasikeisti porcijos dydis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nustatykite mažesnį malinio skaičių, kad jis būtų truputį smulkesnis.</li> <li>• Nustatykite ekstrahavimo laiką, paliesdami viengubo/dvigubo mygtuką „Single/Double“.</li> <li>• Naudokite šviežiai skrudintas kavos pupeles su nurodyta „skrudinimo data“ ir suvartokite per 5–20 dienų nuo tos datos.</li> </ul>

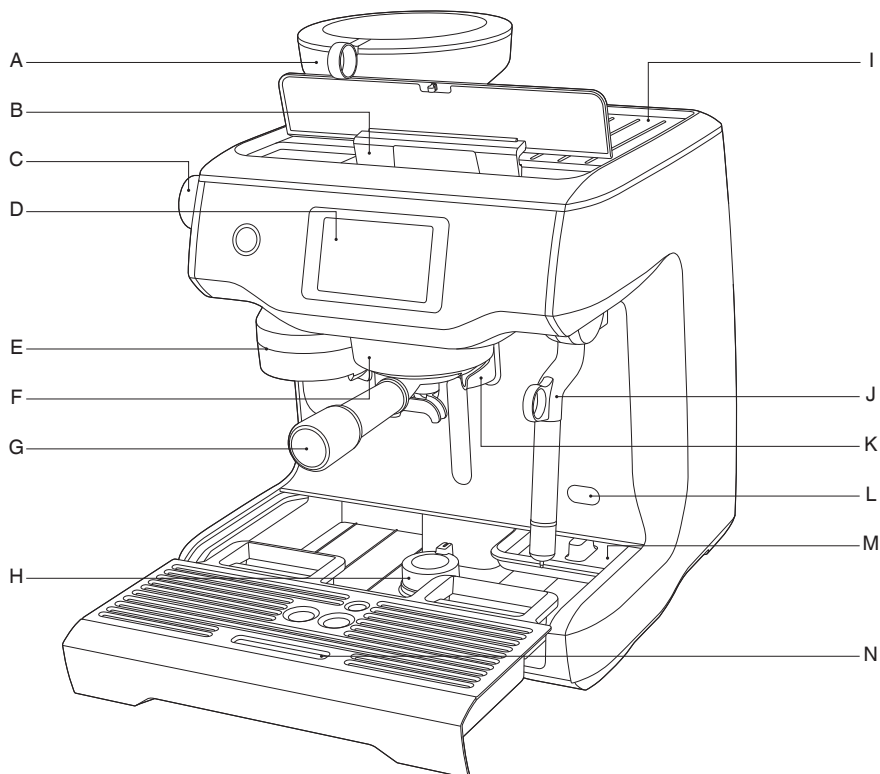
- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kes ei ole piisavalt kogenud ega teadlikud, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kontrollige toitejuhet, pistikut ja seadet regulaarselt kahjustuste suhtes. Kahjustuste avastamisel lõpetage seadme kasutamine kohe ja toimetage seade ülevaatamiseks, asendamiseks või remondiks lähimasse volitatud Sage'i teeninduskeskusesse.
- Hoidke seade ja selle tarvikud puhtad.
- Järgige selles kasutusjuhendis toodud puhastusjuhiseid. Kõik toimingud, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole, peab läbi viima selleks volitatud Sage'i teeninduskeskus.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüliti, mida läbiv vool ei ületa 30 mA. Küsige nõu elektrikult.

## SEADME SES990 THE ORACLE™ TOUCH KASUTUSJUHISED

- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil.
- Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes.
- Seadme:
  - järelevalveta jätmisel
  - puhastamisel
  - kohalt liigutamisel
  - kokkupanekul või
  - hoiule panekul
 lülitage espressomasin toitenupust Power välja ja tõmmake pistik seinapistikupesast välja.
- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et seade oleks nõuetekohaselt kokku pandud.
- Ärge kasutage seadmes muud vedelikku kui külma kraanivett. Me ei soovita kasutada filtreeritud, demineraliseeritud ega destilleeritud vett, sest see võib joogi maitset ja espressomasina tööd mõjutada.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et portafilter on kindlalt sisestatud ja filtri seadise külge kinnitatud. Ärge kunagi eemaldage töötava seadme portafiltrit.



## Seadme osad



- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Sissehitatud koonusekujuline veski             | H. Allalastav pöördjalg               |
| B. Ülalt täidetav 2,5 liitrine eemaldatav veeanum | I. Tassi soojendusalus                |
| C. Jahvatusastme valikuketask                     | J. Jahe auruotsak                     |
| D. Puuetundlik juhtpaneel                         | K. Kuuma vee väljalaskeava            |
| E. Jahvatatud kohvipulbri väljumisava             | L. Katlakivi eemaldamise ligipääsuava |
| F. 58 mm filtri seadis                            | M. Tarviku hoiukoht                   |
| G. 58 mm roostevabast terasest portafilter        | N. Eemaldatav tilgaalus               |

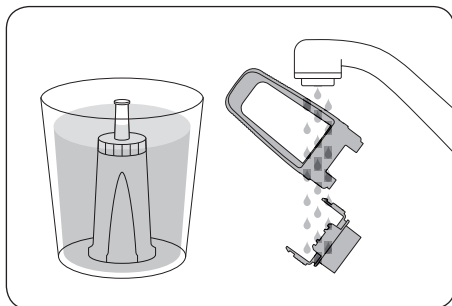
**CE** Tehniline teave  
220–240V~50–60Hz 2000–2400W



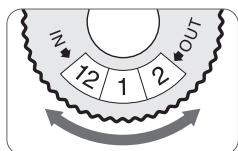
## Funktsioonid

### VEEFILTRI PAIGALDAMINE

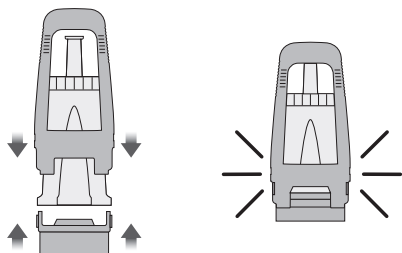
- Leotage filtrit umbes viis minutit külmas vees.
- Peske filtrihoidikut külma veega.



- Seadistage vahetamise meeldetuletus järgmise kuu peale. Soovitame vahetada filtrit iga kolme kuu järel.

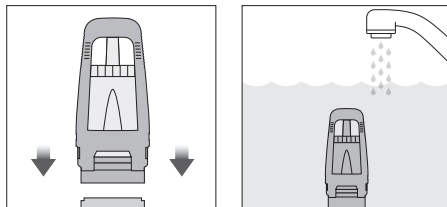


- Pange filter filtrihoidiku kahe osa sisse.



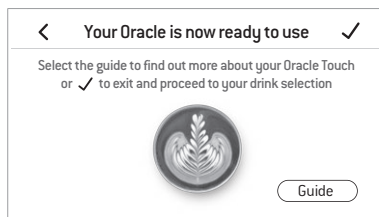
- Kokkupandud filtrihoidiku paigaldamiseks veeanumasse pange filtrihoidiku põhi kohakuti veeanumas oleva adapteriga. Lükake hoidikut allapoole, nii et see lukustub.

- Täitke veeanum külma veega, lükake see oma kohale ja lukustage oma asendisse tagasi.



### ESIMENE KASUTUSKORD

1. Masina sisselülitamiseks vajutage toitenuppu POWER.
2. Järgige ekraanile kuvatud juhiseid.
3. Kui seade on täielikult töökorda seatud, annab see teada, et on kasutamiseks valmis.



Seade on seisurežiimis.

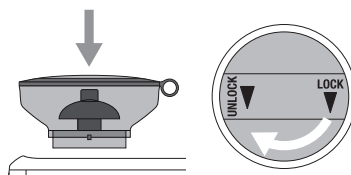


### MÄRKUS

Kui teie kodumajapidamise vee karedus on 4 või 5, soovitame kasutada muud vett.

### JAHVATAMINE

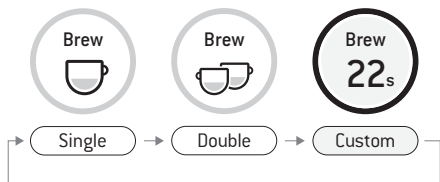
Pange kohviubade anum oma kohale seadme ülaosas. Anuma lukustamiseks keerake ketast. Täitke kohviubade anum värskete kohviubadega.



## ESPRESSO VALMISTAMINE

Pange portafiltri käepide kohakuti filtri seadise asendiga INSERT. Portafiltri sisestamiseks filtri seadisesse tõstke seda ülespoole ja pöörake käepidet asendi LOCK TIGHT suunas, kuni tunnete vastusurvet.

Espresso valmistamise alustamiseks vajutage ekraanil nuppu "Brew". Joogi kogust saab muuta.

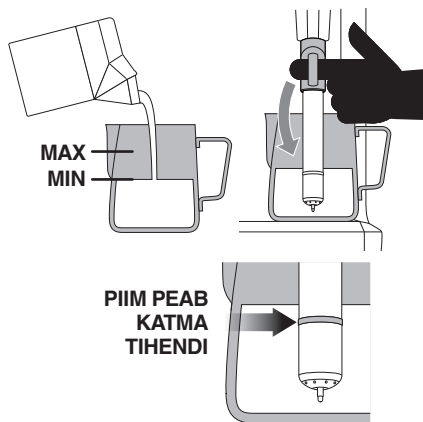


## KÄSIREŽIIM

Käsirežiimi sisenemiseks hoidke nuppu "Brew" umbes kaks sekundit all. Espresso valmistamise alustamiseks puudutage nuppu "Brew". Espresso valmistamise lõpetamiseks puudutage sama nuppu uuesti.

## PIIMA AUTOMAATNE VAHUSTAMINE

Kasutage alati värsket külma piima. Täitke piimakann kuni tila alumise servani. Tõstke auruotsak üles ja pange see piima sisse. Laske auruotsak alla, nii et see oleks täielikult all. Piimakann peab olema tilgaalusel ja piim peab katma auruotsaku tihendi.



Alustamiseks puudutage nuppu "Milk". Piima soojenemise ajal kuvatakse ekraanile selle temperatuur. Kui piima soovitud temperatuur on saavutatud, lõppeb piima töötlemine automaatselt. Tõstke auruotsak üles ja võtke piimakann ära.

**Pühkige auruotsak puhta niiske lapiga.**

Langetage auruotsak allapoole ja see hakkab end automaatselt ise puhastama.

## PIIMA VAHUSTAMINE KÄSIREŽIIMIS

Tõstke auruotsak üles. Käsirežiimi sisenemiseks hoidke nuppu "Milk" umbes kaks sekundit all.

Vahustamise alustamiseks puudutage nuppu.

Soovitud temperatuuri saavutamisel puudutage uuesti nuppu "Milk".

Pühkige auruotsak puhta niiske lapiga.

Langetage auruotsak allapoole ja see hakkab end automaatselt ise puhastama.



## ETTEVAATUST! PÕLETUSOHT!

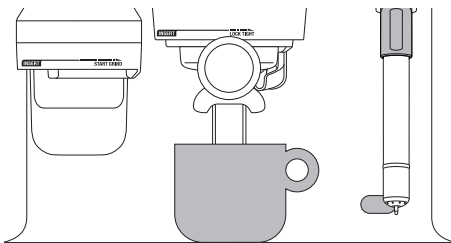
Isegi juhul, kui seade on välja lülitatud, võib sellest eralduda surve all olevat auru.

**Tagage seadme lähedal viibivate laste järelevalve.**

## AMERICANO

Americanol on kolm eelseadistust - väike, keskmine ja suur.

Jahvatuskogus & portafiltri pressimine & filtri seadisesse sisestamine. Pange tass portafiltri tilade & kuuma vee tila alla. Esmaalt valmistatakse espresso ja seejärel automaatselt kuum vesi.



### EELSEADISTATUD TASSI SUURUS

### JOOGI KOGUS

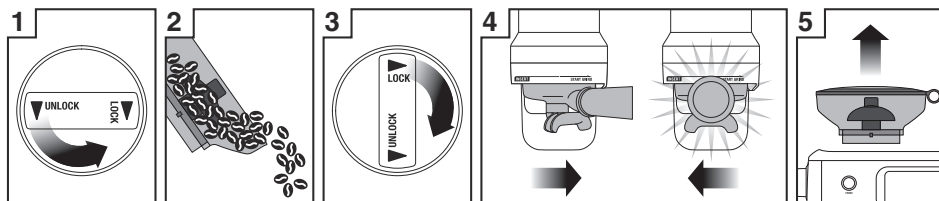
Väike	Umbes 180 ml
Keskmine	Umbes 240 ml
Suur	Umbes 360 ml

## CAFÉ CRÈMA

Cafe Crema on 3 eelseadistust – väike (120 ml), keskmine (150 ml) ja suur (180 ml). Paigaldage ühekordse seinaga filtrikorb ja reguleerige jahvatusaste jämedale seadistusele, nagu ekraanil juhendatakse.

## KOONUSEKUJULISTE VESKITE PUHASTAMINE

Regulaarne puhastamine aitab saavutada ühtlaseid jahvatustulemusi, mis on eriti oluline espresso valmistamiseks kasutatava kohvipulbri jahvatamisel.



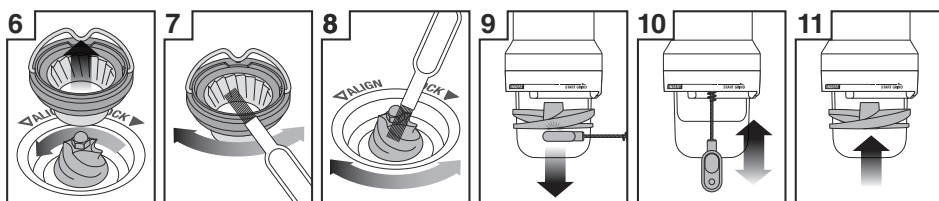
1 Lukustage kohviubade anum lahti.

2 Võtke kohvioad välja.

3 Pange kohviubade anum oma kohale tagasi ja lukustage see.

4 Jahvatage, kuni veski on tühjaks saanud.

5 Lukustage anum lahti ja võtke see ära.



6 Eemaldage ülemine veski.

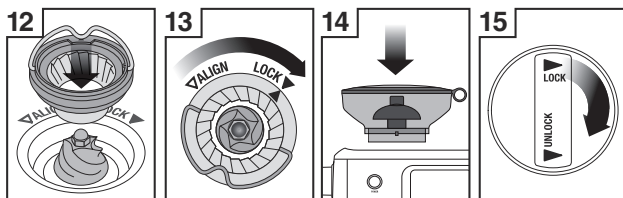
7 Puhastage seda puhastusharjaga.

8 Puhastage alumist veskit puhastusharjaga.

9 Eemaldage pressija ventilaator ja pressija eemaldamise magnet.

10 Puhastage kohvipulbri väljumisava harjaga.

11 Pange pressija ventilaator käsitsi tagasi.



12 Suruge ülemine veski kindlalt oma kohale.

13 Lükake ülemine veski oma asendisse.

14 Paigaldage kohviubade anum.

15 Lukustage kohviubade anum.

Veski puhastushari



Pressija eemaldatav magnet



Kohvipulbri väljumisava puhastushari

## VÕRGU PUHASTAMINE

- Pühkige filtri seadise sisepinda ja võrku niiske lapiga, et neilt kohvijäägid eemaldada.
- Aeg-ajalt laske kuumal veel läbi filtri seadise voolata, nii et filtrikorv ja portafilter on paigaldatud, aga ilma kohvipulbrita. Nii eemaldatakse võrgult kõik kohvijäägid.
- Kui võrgule on kleepunud raskestieemaldatavaid jääke, keerake nutrivõtme abil lahti võrgu keskel asuv kruvi ning jätke meelde, milline külg on suunaga filtri seadise poole.

## TILGAALUSE JA HOIUALUSE PUHASTAMINE

- Tilgaalus tuleb eemaldada, tühjendada ja puhastada pärast igat kasutuskorda.
- Eemaldage tilgaaluselt võre. Peske tilgaalust sooja seebivahuse veega.
- Hoiualuse saab puhastamiseks eemaldada. Puhastage hoiualust pehme, niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega nuustikuid, mis võivad pinda kriimustada võivad.

## SEADME KORPUSE JA TASSI SOOJENDUSALUSE PUHASTAMINE

- Seadme välispinda ja soojendusosalust võib puhastada pehme, niiske lapiga. Pärast puhastamist hõõruge seda pehme, kuiva lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega nuustikuid, mis võivad pinda kriimustada.



### MÄRKUS

Ühtegi seadme osa ei tohi pesta nõudepesumasinas.

## KATLAKIVI EEMALDAMINE

- Kasutage seda funktsiooni katlakivi eemaldamiseks, kui ekraanile kuvatakse vastav teade.
- Seade läheb katlakivi eemaldamise režiimi juhul, kui valite hüpikeatest katlakivi eemaldamise või seadistuste alt 'Descale Cycle'. Järgige puuteekraanile kuvatud juhiseid.
- Katlakivi eemaldamine kestab umbes
- 1,5 tundi. Järgige samm-sammulisi juhiseid. **Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, lülitage seade kindlasti välja ja laske sel vähemalt üks tund jahtuda. Alles seejärel võite käivitada katlakivi eemaldamise toimingut.**



### MÄRKUS

ÄRGE proovige seadmest katlakivi eemaldada, ilma et oleksite seadistuste menüüst käivitanud katlakivi eemaldamise. Vastasel juhul võite seadet kahjustada.

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
<b>Espresso voolab portafiltri serva mööda alla.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Portafilter ei ole õigesti filtri seadisesse sisestatud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pöörake portafiltrit paremale, kuni selle käepide on üle keskosa ja turvaliselt oma kohale lukustunud. Portafiltri pööramine üle keskosa ei kahjusta silikoontihendit.</li> </ul>
<b>ja/või</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtrikorvi äärel on jahvatatud kohvi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pühkige kohvijäägid pärast jahvatamist filtrikorvi äärelt ära. Nii tagate filtri seadise tiheda sulgemise.</li> </ul>
<b>Portafilter tuleb joogi valmistamise ajal filtri seadisest ära.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtrikorvi äär on märg või portafiltri all olevad tõstesangad on märjad. Märjad pinnad vähendavad hõõrdumist, mida on vaja portafiltri oma kohal hoidmiseks joogi valmistamise ajal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige alati, et filtrikorv ja portafilter on täielikult kuivad, enne kui neisse jahvatatud kohvi panete, seda pressite ja filtrikorvi ja portafiltri filtri seadisesse asetate.</li> </ul>
<b>Probleemid automaatse käivitamise funktsiooniga.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kell ei ole seadistatud või kellaaeg on vale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollige, et kell ja automaatse käivitamise aeg oleksid õigesti seadistatud.</li> </ul>
<b>Puutekraanile kuvatakse veateade “Error”.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ilmnunud on viga, mille tõttu seade ei tööta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Võtke ühendust Sage'i klienditeenindusega.</li> </ul>
<b>Pumbad jätkavad tööd / Aur on väga märg / Kuuma vee väljalaskeava lekib</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutatud on kõrgfiltrereeritud, demineraliseeritud või destilleeritud vett, mis seadme tööomadusi mõjutab.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Soovitame kasutada külma, filtreeritud vett. Me ei soovita kasutada demineraliseeritud vett ega destilleeritud vett, mille mineraalide sisaldus on väike või puudub üldse. Probleemi püsimisel pöörduge Sage'i klienditeenindusse.</li> </ul>
<b>Vesi ei voola filtri seadisest</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seade ei ole töötemperatuuri saavutanud.</li> <li>Veeanum on tühi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laske seadmel töötemperatuurini jõuda.</li> <li>Täitke veeanum.           <ol style="list-style-type: none"> <li>Puudutage nuppu “Brew” ja laske kuumal veel 30 sekundit läbi filtri seadise voolata.</li> <li>Puudutage nuppu “Hot water” ja laske veel 30 sekundit läbi kuuma vee väljalaskeava voolata.</li> </ol> </li> <li>Lükake veeanum täielikult seadmesse ja sulgege selle kinnitusseadis.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veeanum ei ole täielikult seadmesse sisestatud või lukustatud.</li> </ul>	



PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
<b>Kohv ei ole piisavalt kuum.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasse ei soojendatud eelnevalt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loputage tasse kuuma vee väljalaskeava all ja asetage need soojenduslusele.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Piim ei ole piisavalt kuum (cappuccino või latte jms valmistamisel).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suurendage piima temperatuuri seadistuste menüüst.</li> </ul>
<b>Jook ei ole kreemjas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kohvioad on vanaks läinud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kasutage värskelt röstitud kohviube.</li> </ul>
<b>Piimal ei ole piisavalt vahtu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auruotsak on ummistunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vt “Auruotsaku puhastamine”, lk 44.</li> <li>• Seade võib olla katlakivist ummistunud. Eemaldage katlakivi.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erinevat marki ja tüüpi piimad lähevad erinevalt vahule. Võimalik, et peate vahustusastet reguleerima.</li> </ul>
<b>Kohvi on liiga palju.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige joogi valmistamise aega / kogust.</li> <li>• Kohviubade jahvatusaste on liiga peen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige jahvatusaste väiksemale numbrile, et kohvioad peenemalt jahvatada.</li> <li>• Valmistusaega saab kohandada nupust “Single / Double”.</li> </ul>
<b>Kohvi on liiga vähe.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige joogi valmistamise aega / kogust.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige jahvatusaste suuremale numbrile, et kohvioad jämedamalt jahvatada.</li> <li>• Valmistusaega saab kohandada nupust “Single / Double”.</li> </ul>
<b>Kohvi kogust on muudetud, aga ülejäänud seadistused jäid samaks.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kohviubade vananemisel muutub ka nendest saadava joogi kogus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reguleerige jahvatusaste väiksemale numbrile, et kohvioad peenemalt jahvatada.</li> <li>• Valmistusaega saab kohandada nupust “Single / Double”.</li> <li>• Kasutage värskelt röstitud kohviube.</li> </ul>

даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.

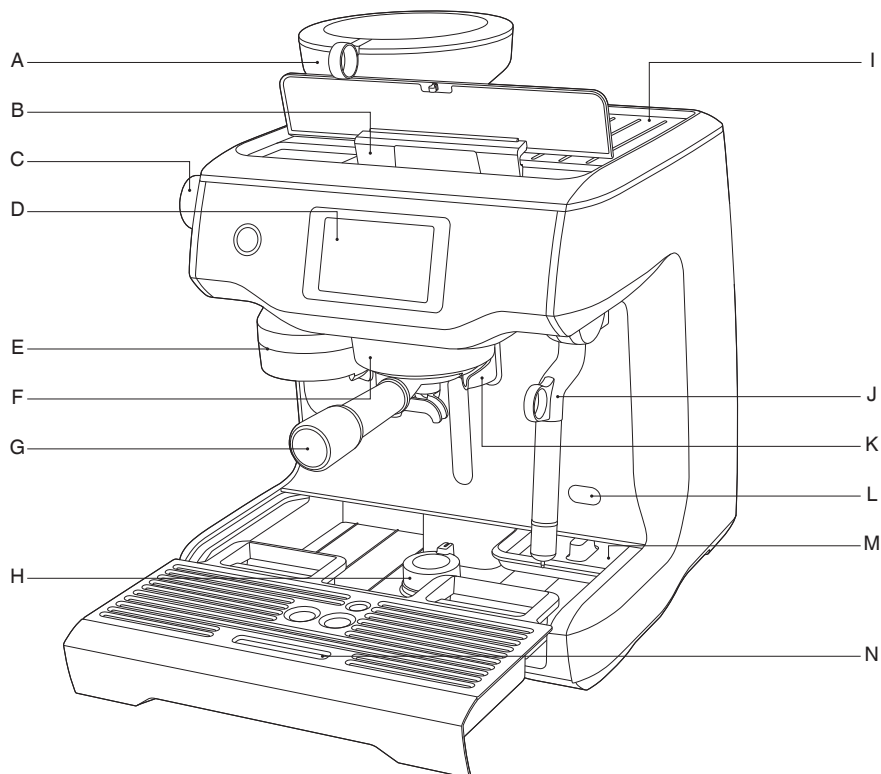
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Регулярно проверяйте шнур и штекер питания, а также сам прибор на предмет повреждений. Если вы обнаружите повреждения, незамедлительно прекратите использование прибора и сдайте прибор в полной комплектации в ближайший авторизованный сервисный центр Sage для проверки, замены или ремонта.
- Держите прибор и принадлежности в чистоте.
- Следуйте инструкциям по очистке, изложенным в этом руководстве. Все процедуры, не описанные в этом руководстве, должны выполняться в авторизованном сервисном центре Sage.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.

## ИНСТРУКЦИИ К SES990 THE ORACLE™ TOUCH

- Этот прибор рекомендован только для бытового использования. Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения.
- Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях.
- Если прибор будет:
  - оставаться без присмотра;
  - очищаться;
  - перемещаться;
  - собираться; или
  - убираться на хранение,всегда отключайте питание эспрессо-аппарата при помощи кнопки питания и отключайте от розетки питания.
- Перед использованием убедитесь, что прибор правильно собран.
- Не используйте какую-либо другую жидкость, кроме холодной воды из-под крана. Мы не рекомендуем использовать воду высокой очистки, деминерализованную или дистиллированную воду, поскольку это может повлиять на вкус кофе и работу эспрессо-аппарата.
- Перед началом экстракции убедитесь, что рожок вставлен и надежно зафиксирован в варочной головке. Никогда не снимайте рожок в течение процесса экстракции.



## Компоненты



- |   |  |
|---|--|
| A. Встроенная кофемолка с коническими жерновами           | H. Опускаемая поворотная ножка         |
| B. Съемный резервуар для воды 2,5 л с верхним заполнением | I. Подставка для подогрева чашек       |
| C. Ручка регулировки степени помола                       | J. Не нагревающийся паровой кран       |
| D. Сенсорная панель управления                            | K. Отдельный выход для горячей воды    |
| E. Выход кофемолки  | L. Точка доступа удаления накипи       |
| F. Варочная головка 58 мм                                 | M. Поддон для хранения принадлежностей |
| G. Рожок из нержавеющей стали 58 мм                       | N. Съемный каплесборник                |

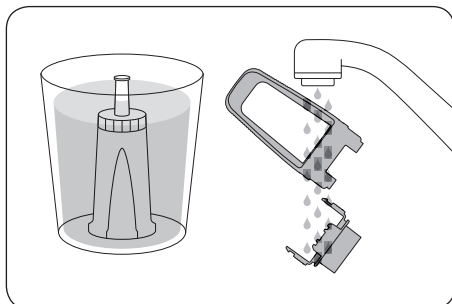
**CE** Технические параметры  
220–240 В ~50–60 Гц 2000–2400 Вт



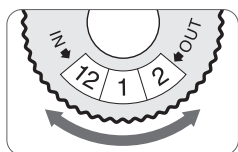
## Функции

### УСТАНОВКА ВОДЯНОГО ФИЛЬТРА

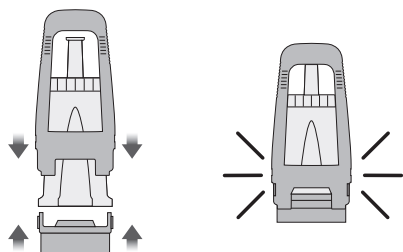
- Замочите фильтр в холодной воде на 5 минут.
- Вымойте держатель фильтра холодной водой.



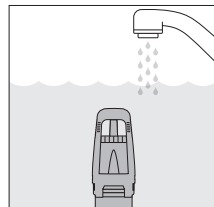
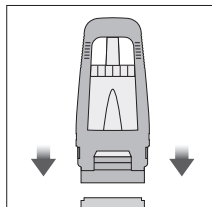
- Поставьте напоминание о следующем месяце замены. Рекомендуем менять фильтр каждые 3 месяца.



- Вставьте фильтр в две части держателя фильтра.

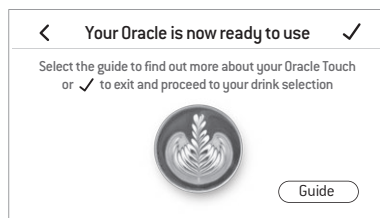


- Чтобы установить собранный держатель фильтра в резервуар для воды, совместите основание держателя фильтра с адаптером внутри резервуара. Нажмите, чтобы он защелкнулся на место.
- Наполните резервуар холодной, задвиньте и защелкните на место.



### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Нажмите кнопку POWER (ПИТАНИЕ), чтобы включить аппарат.
2. Следуйте инструкциям на экране и выполните настройку для первого использования.
3. По завершении настройки аппарат сообщит, что готов к использованию.



Теперь аппарат находится в режиме ожидания.



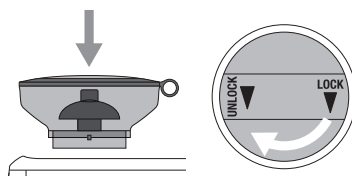
### ПРИМЕЧАНИЕ

Если анализ жесткости вашей воды показывает 4 или 5, настоятельно рекомендуем сменить источник воды.

### ПЕРЕМАЛЫВАНИЕ

Установите воронку для зерен кофе на место сверху аппарата. Поверните ручку, чтобы зафиксировать на месте.

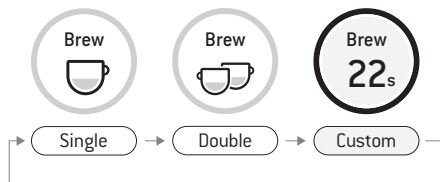
Заполните воронку свежими кофейными зернами.



## ЭКСТРАКЦИЯ ЭСПРЕССО

Совместите рожок с положением INSERT (вставить) на варочной головке. Вставьте рожок в головку и поворачивайте ручку по направлению к положению LOCK TIGHT (затянуть), пока не почувствуете сопротивление.

Нажмите кнопку Brew (Варить) на дисплее, чтобы начать экстракцию. Вы можете изменить объем порции.

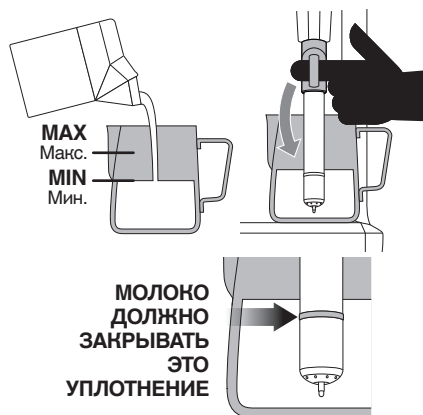


## РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Нажмите и удерживайте кнопку Brew (Варить) примерно 2 секунды, чтобы перейти в режим ручной экстракции. Нажмите кнопку Brew (Варить), чтобы начать экстракцию. Чтобы прекратить экстракцию, снова нажмите кнопку Brew (Варить).

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЗБИВАНИЕ МОЛОКА

Начинайте с холодного свежего молока. Наполните кувшин до уровня ниже носика. Поднимите паровой кран и вставьте его в кувшин. Опустите паровой кран, убедившись, что он полностью опущен. Кувшин должен стоять на каплеборнике, и молоко должно закрывать уплотнение парового крана.



Чтобы начать, нажмите кнопку Milk (Молоко). На дисплее будет отображаться температура

молока по мере его нагревания. Взбивание молока прекратится автоматически, когда будет достигнута выбранная температура молока. Поднимите паровой кран и удалите кувшин. **Протрите кран и наконечник крана чистой влажной тканью.** Опустите ручку пара в нижнее положение, и будет выполнена автоматическая продувка крана.

## РУЧНОЕ ВЗБИВАНИЕ МОЛОКА

Поднимите паровой кран. Нажмите и удерживайте кнопку Milk (Молоко) примерно 2 секунды, чтобы перейти в ручной режим.

Начните взбивание, нажав на кнопку.

Когда желаемая температура будет достигнута, нажмите кнопку Milk (Молоко), чтобы прекратить процесс.

Протрите кран и наконечник крана чистой влажной тканью. Опустите паровой кран в нижнее положение, и будет выполнена автоматическая продувка крана.

## ОСТОРОЖНО! ОПАСНОСТЬ ОЖОГА

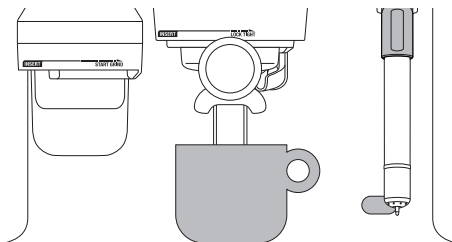
Пар под давлением выпускается, даже после отключения аппарата.

**Дети всегда должны быть под наблюдением.**

## AMERICANO

Есть три предустановленные настройки Americano – маленькая, средняя и большая порции.

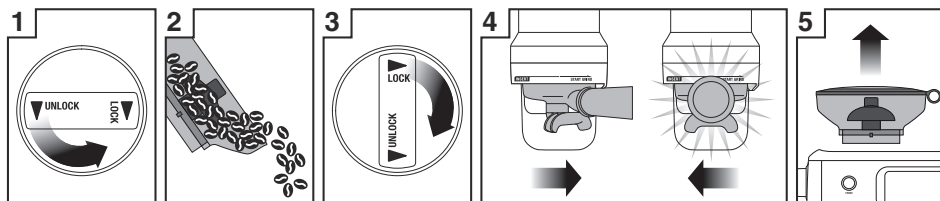
Измельчите кофе, утрамбуйте, и установите портафильтр в заварочный блок. Поставьте чашку под носики портафильтра и под носик выхода горячей воды. Сначала будет подаваться горячая вода, а после этого - эспрессо.



ПРЕДУСТАНОВЛЕННЫЙ РАЗМЕР ЧАШКИ	ЗАВАРИВАЕМЫЙ ОБЪЕМ
Маленький	Прибл. 180 мл
Средний	Прибл. 240 мл
Большой	Прибл. 360 мл

## ОЧИСТКА КОНИЧЕСКИХ ЖЕРНОВОВ

Регулярная очистка позволяет добиваться стабильного помола, что особенно важно в случае эспрессо.



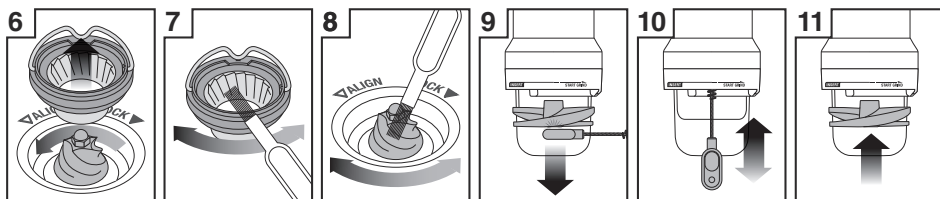
1 Освободите воронку.

2 Удалите зерна.

3 Установите и зафиксируйте воронку.

4 Включите кофемолку и дайте ей опорожниться.

5 Освободите и снимите воронку.



6 Снимите верхний жернов.

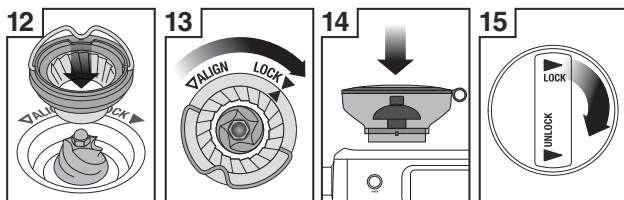
7 Очистите верхний жернов щеткой.

8 Очистите нижний жернов щеткой.

9 Удалите трамбовочный вентилятор при помощи магнита.

10 Очистите выход молотого кофе соответствующей щеткой.

11 Установите трамбовочный вентилятор рукой.



12 Надежно установите жернов на место.

13 Зафиксируйте верхний жернов.

14 Установите воронку.

15 Зафиксируйте воронку.

Щетка для жерновов



Магнит для удаления трамбовочного вентилятора



Щетка для выхода молотого кофе

## ОЧИСТКА СЕТКИ

- Внутренние поверхности головки и сетку необходимо протирать влажной тканью, чтобы удалить частицы молотого кофе.
- Периодически прогоняйте горячую воду через варочную головку с сеткой фильтра и рожком на месте, но без молотого кофе. Это удалит оставшиеся частицы кофе с сетки.
- Если вы заметите несмываемый налет на сетке, при помощи торцевого ключа открутите винт в середине сетки, запомнив, которой стороной сетка вставлена в варочную головку.

## ОЧИСТКА КАПЛЕСБОРНИКА И ПОДДОНА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ

- Каплесборник необходимо снимать, опорожнять и очищать после каждого использования.
- Удалите решетку с каплесборника. Вымойте каплесборник теплой мыльной водой.
- Поддон для хранения можно снять и очистить влажной мягкой тканью (не используйте абразивные чистящие средства, мочалки или ткани, которые могут поцарапать поверхность).

## ОЧИСТКА ВНЕШНЕГО КОРПУСА И ПОДСТАВКИ ДЛЯ ПОДОГРЕВА ЧАШЕК

- Внешний корпус и поддон для подогрева чашек можно протирать влажной мягкой тканью. Отполируйте сухой мягкой тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, мочалки или ткани, которые могут поцарапать поверхность.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Не мойте никакие части и принадлежности в посудомоечной машине.

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

- Используйте эту функцию, чтобы запустить процесс очистки от накипи, когда появится сообщение на дисплее.
- Аппарат перейдет в режим очистки от накипи, если вы выберете очистку от накипи: Settings (Настройки) > Descale Cycle (Цикл очистки от накипи). Следуйте указаниям на сенсорном экране.
- Для завершения всего процесса очистки от накипи требуется приблизительно 1,5 часа. Обязательно следуйте пошаговым инструкциям. **Если вы только что закончили использовать аппарат, обязательно выключите его и оставьте остывать как минимум на 1 час до начала процесса очистки от накипи.**



### ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ пытайтесь очищать аппарат от накипи, не используя процедуру в меню настроек. Это может повредить аппарат.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ЧТО ДЕЛАТЬ
<b>Эспрессо вытекает из-под краев рожна</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рожок неправильно установлен в варочную головку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что рожок повернут вправо таким образом, чтобы ручка пересекла центр, и надежно зафиксирован на месте. Поворот за центр не повредит силиконовое уплотнение.</li> </ul>
<b>и/или Рожок выпадает из варочной головки во время экстракции</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На кромке сетки фильтра находятся крупинки кофе.</li> <li>• Кромка сетки фильтра мокрая или нижняя сторона ушек рожка мокрая. Мокрые поверхности снижают сцепление, необходимое для удержания рожка на месте при давлении во время экстракции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Удалите излишки кофе с кромки сетки фильтра после перемалывания, чтобы обеспечить хорошее прилегание к головке.</li> <li>• Всегда проверяйте сухость сетки фильтра и рожка перед заполнением кофе, трамбовкой и помещением в головку.</li> </ul>
<b>Проблемы с функцией автопуска</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Часы не настроены или установлено неверное время.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что часы и время автопуска были запрограммированы верно.</li> </ul>
<b>Сообщение об ошибке в работе на сенсорном дисплее</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Произошел серьезный сбой, и аппарат не может работать.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обратитесь в сервисный центр Sage.</li> </ul>
<b>Насос продолжает работать / пар очень мокрый / утечка из вывода горячей воды</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование воды высокой очистки, деминерализованной или дистиллированной воды влияет на надлегающую работу аппарата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Мы рекомендуем использовать холодную фильтрованную воду. Не рекомендуется использовать воду с отсутствием или низким содержанием минералов, такую как вода высокой очистки, деминерализованная или дистиллированная вода. Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки клиентов Sage.</li> </ul>
<b>Вода не вытекает из головки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аппарат не достиг рабочей температуры.</li> <li>• Резервуар для воды пуст.</li> <li>• Резервуар для воды вставлен не до конца и не зафиксирован.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Позвольте аппарату достичь рабочей температуры.</li> <li>• Заполните резервуар. Подготовьте систему:           <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Нажмите кнопку Brew (Варить), чтобы пропустить горячую воду через варочную головку в течение 30 секунд.</li> <li>2) Нажмите кнопку Hot Water (Горячая вода), чтобы пропустить воду через выход для горячей воды в течение 20 секунд.</li> </ol> </li> <li>• Полностью вставьте резервуар и закройте защелку.</li> </ul>



<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА</b>	<b>ЧТО ДЕЛАТЬ</b>
<b>Кофе недостаточно горячий</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Чашки не подогреты.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сполосните чашки под выходом горячей воды и поместите их на поддон для подогрева.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Молоко недостаточно горячее (при приготовлении капучино, латте и т. д.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Увеличьте температуру молока в меню настроек.</li> </ul>
<b>Нет пенки</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Старые кофейные зерна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте свежееобжаренные кофейные зерна с указанной датой обжарки и используйте их в течение 5–20 дней после даты обжарки.</li> </ul>
<b>Недостаточная текстура молока</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Паровой кран засорен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• См. «Очистка парового крана», стр. 60.</li> <li>• Возможно, накипь вызвала засор. Запустите процесс очистки от накипи.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Текстура разных марок и типов молока или заменителей молока будет различаться. Может потребоваться соответствующая регулировка уровня пены.</li> </ul>
<b>Получается слишком много кофе</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Необходимо подрегулировать продолжительность/объем порции.</li> <li>• Кофе смолот слишком мелко.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите степень помола на меньшее значение, чтобы сделать помол несколько мельче.</li> <li>• Отрегулируйте время экстракции по-своему, нажав кнопку Single / 'Double (Один/двойной).</li> </ul>
<b>Получается недостаточно кофе</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Необходимо подрегулировать продолжительность/объем порции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите степень помола на большее значение, чтобы сделать помол несколько крупнее.</li> <li>• Отрегулируйте время экстракции по-своему, нажав кнопку Single / 'Double (Один/двойной).</li> </ul>
<b>Изменился объем выхода кофе, но все настройки остались прежними</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По мере старения кофейных зерен меняется скорость экстракции, и это может повлиять на объем порции.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите степень помола на меньшее значение, чтобы сделать помол несколько мельче.</li> <li>• Отрегулируйте время экстракции по-своему, нажав кнопку Single / 'Double (Один/двойной).</li> <li>• Используйте свежееобжаренные кофейные зерна с указанной датой обжарки и используйте их в течение 5–20 дней после даты обжарки.</li> </ul>

